



Datum van inontvangstneming : 24/02/2025

Zaak T-69/25

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

15 januari 2025

Verwijzende rechter:

Bundesfinanzhof (Duitsland)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

12 november 2024

Verzoekende partij en verzoekende partij in Revision:

A GmbH

Verwerende partij en verwerende partij in Revision:

Hauptzollamt C

VII R 27/22

BUNDESFINANZHOF

BESLISSING

In het geding

A GmbH

verzoekende partij en verzoekende partij in Revision

[OMISSIS] tegen

Hauptzollamt C

verwerende partij en verwerende partij in Revision

wegens tariefindeling [OMISSIS]

heeft de VII. Senat van het Bundesfinanzhof

naar aanleiding van een hoorzitting op 12 november 2024 het volgende beslist:

1. Het Hof van Justitie van de Europese Unie wordt verzocht om een prejudiciële beslissing over de volgende vraag: is het begrip goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI van de gecombineerde nomenclatuur van toepassing op capsulesystemen waarin zich, in afzonderlijke compartimenten die niet zijn te scheiden zonder dat dit tot vernieling leidt, twee componenten bevinden, namelijk legeringspoeder en vloeibaar kwik, die zijn bestemd voor het mengen van tandvullingen van zilveramalgaam?
2. De behandeling van het beroep in *Revision* wordt geschorst totdat het Hof uitspraak heeft gedaan over de prejudiciële vraag.

Motivering

I.

- 1 Het geding heeft betrekking op de tariefindeling van een product dat wordt gebruikt als tandvulmateriaal. Het gaat om een klein capsulesysteem waarin twee componenten – een legeringspoeder [...], enerzijds, en vloeibaar kwik [...], anderzijds – in afzonderlijke compartimenten worden gevuld. De genoemde bestanddelen kunnen niet op niet-destructieve wijze van elkaar worden gescheiden. De capsules zijn samen met een gebruiksaanwijzing verpakt in voor de detailhandel bestemde hoeveelheden (verkoop in het klein). De capsules zijn bedoeld om in tandartspraktijken met behulp van kleine apparaten in een eenvoudige werkstap kant-en-klaar zilveramalgaam te mengen voor gebruik als vulling voor telkens één tand.
- 2 Verzoekster en verzoekster in *Revision* (hierna: „verzoekster”) heeft verweerder en verweerder in *Revision* (hierna: „douanekantoor”) in september 2015 verzocht om een bindende tariefinlichting (BTI) in die zin dat het product zou worden ingedeeld onder onderverdeling 3006 40 00 van de gecombineerde nomenclatuur (GN): „tandcement en andere producten voor tandvulling; beendercement”. Het douanekantoor deelde het product in de litigieuze BTI van november 2015 echter in onder onderverdeling 2843 90 10 GN „amalgamen”.
- 3 Het beroep van verzoekster en haar vordering tot verlening van de gevraagde BTI slaagden niet. In de visie van het Finanzgericht (belastingrechter in eerste aanleg) gaat het bij het product om een „stel of assortiment opgemaakt voor de verkoop in het klein” bedoeld bij aantekening 3 op afdeling VI GN, dat voldoet aan de onder a) tot en met c) van die aantekening neergelegde voorwaarden. Daarvan uitgaande kwam het Finanzgericht tot de conclusie dat het product, dat door het mengen van de twee componenten ontstaat, moet worden ingedeeld onder post 2843 GN („edele metalen in colloïdale toestand; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, al dan niet chemisch welbepaald; amalgamen van edele metalen”), en niet onder post 3006 GN („farmaceutische artikelen, bedoeld bij aantekening 4 op hoofdstuk 30”). Tegen die uitspraak richt zich het beroep van verzoekster.

II.

- 4 De verwijzende rechter schorst de behandeling van het bij hem aanhangige beroep in Revision van verzoekster [OMISSIS] [verwijzing naar nationale wetgeving] en verzoekt het Hof van Justitie van de Europese Unie overeenkomstig artikel 267 VWEU om een prejudiciële beslissing over de volgende vraag:
- 5 [OMISSIS] [herhaling van de prejudiciële vraag]

III.

- 6 De verwijzende rechter koestert twijfels omtrent de uitlegging van de volgende bepalingen van het Unierecht, die van belang zijn voor de beslechting van het geschil.
- 7 Relevant met betrekking tot de litigieuze BTI van 5 november 2015 is de gecombineerde nomenclatuur in de versie van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1101/2014 van de Commissie van 16 oktober 2014 tot wijziging van bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB 2014 L 312, blz. 1), die op 1 januari 2015 in werking is getreden.
- 8 **Toepasbaar Unierecht:**
- 9 Post 2805 GN:
Alkali- en aardalkalimetalen; zeldzame aardmetalen, scandium en yttrium, ook indien onderling vermengd of onderling gelegeerd; kwik (kwikzilver)
- 10 Post 2843 GN:
Edele metalen in colloïdale toestand; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, al dan niet chemisch welbepaald; amalgamen van edele metalen
- 11 Onderverdeling 2843 90 10 GN:
Amalgamen
- 12 Post 3006 GN:
Farmaceutische artikelen, bedoeld bij aantekening 4 op [hoofdstuk 30]
- 13 Onderverdeling 3006 40 00 GN:
Tandcement en andere producten voor tandvulling; beendercement
- 14 Post 7106 GN:

Zilver (verguld zilver en geplatineerd zilver daaronder begrepen), onbewerkt, halfbewerkt of in poedervorm

15 Aantekeningen bij afdeling VI (producten van de chemische en van de aanverwante industrieën, hoofdstukken 28 tot en met 38) GN:

16 1.

A) Producten (andere dan radioactieve metaalertsen) die beantwoorden aan de omschrijving van post 2844 of 2845 moeten worden ingedeeld onder die posten en niet onder een andere post van de nomenclatuur.

B) Behoudens het bepaalde onder A) hiervoor, moeten producten die beantwoorden aan de omschrijving van post 2843, 2846 of 2852 worden ingedeeld onder die posten en niet onder een andere post van afdeling VI.

17 2. Behoudens het bepaalde in aantekening 1 hiervoor, moeten alle producten die behoren tot een der posten 3004, 3005, 3006, 3212, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3506, 3707 of 3808, hetzij omdat ze zijn opgemaakt voor de verkoop in het klein, hetzij omdat ze voorkomen in afgemeten hoeveelheden, worden ingedeeld onder die posten en niet onder een andere post van de nomenclatuur.

18 3. Goederen aangeboden in stellen of assortimenten en bestaande uit twee of meer bestanddelen die geheel of gedeeltelijk tot een der posten van deze afdeling behoren en waarvan kan worden onderkend dat zij bestemd zijn om, door vermenging, een product bedoeld bij afdeling VI of VII te verkrijgen, worden ingedeeld onder de post die betrekking heeft op dit product, mits:

a) duidelijk kan worden onderkend dat zij, gezien de wijze van opmaak, bestemd zijn om gezamenlijk te worden gebruikt, zonder eerst opnieuw te worden verpakt,

b) zij gelijktijdig worden aangeboden;

c) onderkend kan worden dat zij, gezien aard of hoeveelheid, elkaars complement zijn.

19 Aantekening 1 op hoofdstuk 28 GN:

De posten van dit hoofdstuk hebben, voor zover uit de context niet het tegendeel blijkt, uitsluitend betrekking op:

a) geïsoleerde chemische elementen en geïsoleerde chemisch welbepaalde verbindingen, ook indien zij onzuiverheden bevatten;

b) waterige oplossingen van de producten, bedoeld onder a) hiervoor;

c) andere oplossingen van de hiervoor onder a) bedoelde producten, voor zover deze oplossingen gebruikelijke en noodzakelijke bereidingsvormen zijn die

uitsluitend zijn gekozen om veiligheidsredenen of om de producten geschikt te maken voor vervoer en voor zover de oplosmiddelen de producten niet méér geschikt maken voor bijzondere toepassingen dan voor hun gebruik in het algemeen;

d) producten bedoeld onder a), b) of c) hiervoor, waaraan een stabilisator (zelfstandigheden om het klonteren tegen te gaan daaronder begrepen) is toegevoegd, nodig voor de houdbaarheid of voor het vervoer;

e) producten bedoeld onder a), b), c) of d) hiervoor, waaraan een zelfstandigheid is toegevoegd om het verstuiven tegen te gaan of waaraan een kleurmiddel is toegevoegd om het onderkennen ervan te vergemakkelijken dan wel om veiligheidsredenen, voor zover deze toevoegingen de producten niet méér geschikt maken voor bijzondere toepassingen dan voor hun gebruik in het algemeen.

20 Aantekening 4, onder f), op hoofdstuk 30 GN:

Onder post 3006, met uitsluiting van enige andere post in de nomenclatuur, worden alleen de volgende producten ingedeeld:

[...]

f) tandcement en andere producten voor tandvulling; beendercement;

[...]

21 Aantekening 3 op hoofdstuk 71 GN:

Dit hoofdstuk omvat niet:

a) amalgamen van edele metalen en edele metalen in colloïdale toestand (post 2843);

b) steriele hechtmiddelen voor chirurgisch gebruik, producten voor tandvulling en andere artikelen, bedoeld bij hoofdstuk 30;

[...]

22 Regel 3 b) van de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur:

mengsels, werken die zijn samengesteld uit of met verschillende stoffen dan wel zijn vervaardigd door samenvoeging van verschillende goederen, zomede goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein, waarvan de indeling niet mogelijk is aan de hand van het bepaalde onder 3 a), worden ingedeeld naar de stof of naar het goed waaraan de mengsels, de werken, de stellen of de assortimenten hun wezenlijk karakter ontleen, indien dit kan worden bepaald;

- 23 Toelichting 09.0 van de toelichtingen op het geharmoniseerde stelsel (GS) betreffende aantekening 3 op afdeling VI:

Deze aantekening is van toepassing op stellen of assortimenten die bestaan uit twee of meer afzonderlijke onderdelen die geheel of gedeeltelijk onder afdeling VI vallen. De aantekening is echter alleen van toepassing op stellen of assortimenten waarvan de componenten kennelijk bestemd zijn om onderling te worden vermengd teneinde een product van afdeling VI of VII te vervaardigen. Dergelijke stellen of assortimenten moeten worden ingedeeld onder de post die op dat product van toepassing is, voor zover de afzonderlijke componenten voldoen aan de voorwaarden onder a) t/m c) van de aantekening.

- 24 Toelichting 10.0 op het GS betreffende aantekening 3 op afdeling VI:

Voorbeelden van producten in dergelijke stellen of assortimenten zijn tandcement en andere producten voor tandvulling bedoeld bij post 3006, bepaalde soorten vernis en verf bedoeld bij de posten 3208 tot en met 3210, alsmede stopverf enz. bedoeld bij post 3214. Zie voor de indeling van producten die worden aangeboden zonder de voor het gebruik daarvan noodzakelijke verharder, in bijzonderheden de algemene toelichtingen op hoofdstuk 32 en de toelichting op post 3214.

- 25 Toelichting 01.0 op het GS betreffende post 3006:

Deze onderverdeling omvat uitsluitend de hierna genoemde producten:

[...]

- 26 Toelichting 40.1 op het GS betreffende post 3006:

Tandcement en andere producten voor tandvulling; beendercement.

- 27 Toelichting 41.0 op het GS betreffende post 3006:

Tandcement en andere producten voor tandvulling zijn meestal preparaten op basis van metaalzouten (bijv. zinkfosfaat, zinkchloride), metaaloxiden, gutta-percha of kunststoffen. Ze kunnen ook bestaan uit metaallegeringen (inclusief edelmetallegeringen), die speciaal geprepareerd worden als tandvulling. Hoewel deze legeringen meestal geen kwik bevatten, worden ze soms amalgaam genoemd. Hieronder vallen zowel producten die bedoeld zijn voor tijdelijke en permanente vullingen, als tandcement en producten voor tandvulling die medicinale stoffen bevatten en profylactische eigenschappen hebben.

- 28 Toelichting 42.0 op het GS betreffende post 3006:

Al deze producten worden over het algemeen in poeder- of tabletvorm aangeboden. Sommige worden soms samen met vloeistoffen geleverd om de producten gebruiksklaar te maken. Op de verpakking staat meestal het beoogde gebruik vermeld.

- 29 Richtsnoeren voor de indeling in de gecombineerde nomenclatuur van goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein van de Commissie van 11 april 2013 (PB 2013 C 105, blz.1):

Bij algemene regel 3 b) voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt ook voorzien in de indeling van goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein.

Voor de toepassing van deze regel, moet de uitdrukking „goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein” worden opgevat als betrekking hebbend op goederen die:

- a) bestaan uit tenminste twee verschillende artikelen die op het eerste gezicht onder verschillende posten kunnen worden ingedeeld;
- b) bestaan uit producten of artikelen die samen worden aangeboden om in een specifieke behoefte te voorzien of om een specifieke activiteit uit te voeren, en
- c) zodanig zijn opgemaakt dat zij zonder opnieuw te worden verpakt rechtstreeks aan de gebruiker kunnen worden verkocht (bv. in dozen of koffers of op kartons).

[...]

Aan alle bovenstaande voorwaarden moet worden voldaan.

Bovengenoemde regels zijn niet van toepassing op „stellen of assortimenten” die op grond van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur worden ingedeeld wanneer de term „stel of assortiment” in de formulering van een GN-code wordt gebruikt, bijvoorbeeld:

[...] of overeenkomstig specifieke bepalingen, bijvoorbeeld:

- Aantekening 3 op afdeling VI;

[...].

IV.

- 30 Het is niet duidelijk hoe het geschil vanuit het oogpunt van het Unierecht moet worden beoordeeld. De volgende beginselen zijn in dit verband relevant:
- 31 1. Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie is het doorslaggevende criterium voor de tariefindeling van goederen - behoudens de toepasselijkheid van een indelingsverordening - in het belang van de rechtszekerheid en de controleerbaarheid in het algemeen gelegen in hun objectieve kenmerken en eigenschappen, zoals omschreven in de bewoordingen van de posten van de gecombineerde nomenclatuur en de toelichtingen op de afdelingen of hoofdstukken. De toelichtingen op zowel het geharmoniseerd

systeem als de gecombineerde nomenclatuur zijn, hoewel niet bindend, belangrijke instrumenten om een uniforme toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief te waarborgen. Zij kunnen nuttige gegevens bevatten voor de uitlegging ervan (arrest van het Hof van 28 april 2022, PRODEX, C-72/21, EU:C:2022:312, punten 28 e.v., met verdere verwijzingen). Dit geldt des te meer voor de richtsnoeren van de Commissie, die ook een belangrijk hulpmiddel zijn bij de uitlegging van de kwesties die zij behandelen, maar die de strekking van de bepalingen van de GN niet mogen wijzigen (arrest van het Hof van 10 maart 2016, VAD en ████████ C-499/14, EU:C:2016:155, punt 34).

- 32 2. Twijfels rijzen met het oog op de voor de tariefindeling van het litigieuze goed doorslaggevende uitlegging van het begrip „goederen aangeboden in stellen of assortimenten” in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN.
- 33 a) Het goed (een capsulesysteem dat zowel kwik als zilverlegeringspoeder bevat) kan niet overeenkomstig regel 1 van de algemene regels voor de interpretatie van de GN (hierna: „algemene regel”) op grond van de bewoordingen onder een post worden ingedeeld.
- 34 Bij het capsulesysteem gaat het niet om kwik in de zin van post 2805 GN, aangezien volgens de juridisch bindende aantekening 1, onder a), op hoofdstuk 28 uitsluitend geïsoleerde chemische elementen in dat hoofdstuk thuishoren. De uitzonderingen overeenkomstig aantekening 1, onder b) tot en met e), zijn in casu niet toepasbaar.
- 35 Evenmin kan het goed worden ingedeeld als zilver onder post 7106 GN. Overeenkomstig de juridisch bindende aantekening 3, onder a) respectievelijk onder b), op hoofdstuk 71 omvat dat hoofdstuk amalgamen van edele metalen noch producten voor tandvulling. Het litigieuze goed is echter bestemd voor het mengen van amalgaam van edele metalen dat wordt gebruikt als product voor tandvulling.
- 36 b) Tegen die achtergrond rijst de vraag of de wetgever van de Unie de relevante criteria voor de tariefindeling van het litigieuze goed niet heeft vastgelegd in aantekening 3 bij afdeling VI GN. Die aantekening zou volgens algemene regel 1 voorrang genieten boven de algemene regels 2 en volgende.
- 37 Relevant is dus hoe het begrip „goederen aangeboden in stellen of assortimenten” in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN moet worden uitgelegd en of het in casu in te delen capsulesysteem moet worden beschouwd als stel of assortiment in die zin, dat moet worden ingedeeld onder de post die van toepassing is op het door menging te verkrijgen product.
- 38 aa) Indien er sprake is van goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN, dan zou het litigieuze capsulesysteem moeten worden ingedeeld onder de post die van toepassing is op het product dat ervan wordt vervaardigd. De relevante post voor het product dat door menging van de twee componenten wordt verkregen, zou dan post 2843 voor amalgamen

van edele metalen zijn en niet post 3006 voor producten voor tandvulling, ook al zou de beschrijving van de goederen ogenschijnlijk voor beide posten kunnen passen. Post 3006 omvat echter uitsluitend goederen die niet onder een andere post van de nomenclatuur kunnen worden ingedeeld (aantekening 4 op hoofdstuk 30). Daar de goederen kunnen worden ingedeeld onder post 2843 GN, komt post 3006 derhalve niet in aanmerking. En ook gezien de rangorde die voortvloeit uit de in aantekening 1, onder B, en aantekening 2 op afdeling VI GN vastgelegde voorbehouden – „behoudens het bepaalde onder A)” en „behoudens het bepaalde in aantekening 1” – geniet indeling onder post 2843 GN voorrang boven indeling onder post 3006 GN. Die zienswijze wordt bekrachtigd door de productomschrijving van producten voor tandvulling in toelichting 41.0 op het GS betreffende post 3006, aangezien producten voor tandvulling – in tegenstelling tot het in casu te beoordelen goed – meestal preparaten op basis van metaalzouten zijn en gewoonlijk geen kwik bevatten.

- 39 bb) Indien er geen sprake is van goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN, zou niet het te vervaardigen product voor de tariefindeling relevant zijn. In dat geval is aantekening 2 op afdeling VI GN van toepassing, volgens welke alle producten die behoren tot een der posten 3004, 3005, 3006, 3212, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3506, 3707 of 3808, hetzij omdat ze zijn opgemaakt voor de verkoop in het klein, hetzij omdat ze voorkomen in afgemeten hoeveelheden, worden ingedeeld onder die posten ook al komen wellicht andere posten van de nomenclatuur in aanmerking. In het onderhavige geval is dit post 3006 GN, onderverdeling 3006 40 00 GN voor producten voor tandvulling, aangezien de opmaak van de capsules voor de verkoop in het klein overeenkomt met die bestemming. Toepassing van aantekening 1, onder B), op afdeling VI GN – die voorrang heeft boven aantekening 2 op afdeling VI GN – en indeling van het capsulesysteem onder post 2843 GN zou daarentegen niet mogelijk zijn aangezien het legeringspoeder en het kwik nog niet gemengd zijn en er daarom nog geen sprake is van een amalgaam.
- 40 c) Concreet is derhalve de vraag aan de orde of het begrip „goederen aangeboden in stellen of assortimenten” in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN anders moet worden uitgelegd dan de definitie van goederen aangeboden in stellen of assortimenten die voortvloeit uit de richtsnoeren voor de indeling in de gecombineerde nomenclatuur van goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein van de Commissie van 11 april 2013 (PB 2013 C 105, blz.1) respectievelijk algemene regel 3 b). Volgens algemene regel 3 b) moeten goederen in stellen of assortimenten namelijk bestaan uit twee of meer afzonderlijke goederen [zie ook tweede alinea, onder a), van voornoemde richtsnoeren, waarin is vastgelegd dat dergelijke goederen moeten bestaan uit tenminste twee verschillende artikelen]. Indien dat vereiste ook zou worden toegepast op goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN, dan zou het litigieuze capsulesysteem hier niet onder vallen, aangezien de bestanddelen niet op niet-destructieve wijze kunnen worden gescheiden. Het is niet duidelijk of twee bestanddelen die, zoals in het onderhavige geval, weliswaar fysiek gescheiden zijn in twee compartimenten,

maar niettemin onlosmakelijk met elkaar zijn verbonden, kunnen worden beschouwd als goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN.

- 41 Aanleiding tot twijfel geeft bovendien de in aantekening 3, onder b), op afdeling VI GN geformuleerde voorwaarde dat de goederen „gelijktijdig worden aangeboden”, die impliceert dat het ook mogelijk zou moeten zijn de goederen afzonderlijk aan te bieden. Dit is in het litigieuze geval echter uitgesloten omdat de twee compartimenten van het capsulesysteem onlosmakelijk met elkaar zijn verbonden zodat het goed denkbaar is dat de twee compartimenten van het in te delen goed geen afzonderlijke bestanddelen zijn.
- 42 De bewoordingen van de Duitse taalversie van aantekening 3 op afdeling VI GN bevat bovendien nog een verdere onnauwkeurigheid. Indien er sprake is van twee afzonderlijke bestanddelen kan de variant dat „einige” (sommige) bestanddelen tot afdeling VI GN behoren, niet bestaan. „Einige” is een meervoud, zodat bij twee bestanddelen automatische alle bestanddelen worden bestreken. Wellicht wordt hier bedoeld dat een deel van de bestanddelen (dat wil zeggen ten minste één) of alle bestanddelen in afdeling VI GN moeten thuishoren. Dit strookt ook met de Franse taalversie van de aantekening („en totalité ou en partie”). De Engelse taalversie („some or all of which”) is daarentegen in dit opzicht evenmin duidelijk, aangezien „some” weliswaar „om het even welk”, maar ook „een paar” of „sommige” kan betekenen.
- 43 d) Het Hof heeft zich tot dusverre nog niet uitgesproken over het in de prejudiciële vraag aan de orde gestelde probleem. Ook de bestaande rechtspraak van het Hof biedt in casu geen houvast, alhoewel het Hof zich reeds over het begrip „goederen aangeboden in stellen of assortimenten” in het douanetariefrecht heeft gebogen. Voor zover het Hof vaststelt dat het begrip „stel of assortiment van goederen” een combinatie van goederen betreft die, met name in de kleinhandel, normaal gezien als geheel en in dezelfde verpakking worden aangeboden, ter voldoening aan een specifieke behoefte of ter verrichting van een welbepaalde activiteit, gaat het uit van algemene regel 3 b) (arrest van 10 maart 2016, VAD en ██████████ C-499/14, EU:C:2016:155, punt 37). De vraag of, en zo ja, in hoeverre het begrip goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN hiervan afwijkt, is in de rechtspraak van het Hof tot dusverre niet behandeld.
- 44 e) De verwijzende rechter neigt tot de opvatting dat de criteria voor goederen aangeboden in stellen of assortimenten overeenkomstig algemene regel 3 b) niet stroken met die van aantekening 3 op afdeling VI GN. Inhoudelijk gezien bestaan er aanzienlijke verschillen tussen algemene regel 3 b) en aantekening 3 op afdeling VI GN. In het bijzonder wordt bij de tariefindeling volgens aantekening 3 op afdeling VI GN niet uitgegaan van het bestanddeel waaraan het product zijn karakter ontleent, maar van het product dat door menging van de bestanddelen wordt verkregen. De gedetailleerde definitie van goederen aangeboden in stellen of assortimenten overeenkomstig aantekening 3 op afdeling VI GN bevat specifieke criteria die zich van de desbetreffende criteria van algemene regel 3 op

afdeling VI GN onderscheiden en die uitsluitend gelden voor de afdelingen VI en VII van de gecombineerde nomenclatuur. In dit verband moet worden benadrukt dat volgens de tweede volzin van algemene regel 1 („basisregel van elke indeling”) onder andere ook de aantekeningen juridisch bindend zijn. De verwijzing in algemene regel 1 naar de toepassing van de „navolgende regels” (algemene regels 2 tot en met 6) is bovendien gekoppeld aan een voorbehoud: „[...] voor zover dit niet in strijd is met de bewoordingen van bedoelde posten en aantekeningen [...]”. Uit dit voorbehoud volgt in het onderhavige geval kennelijk dat de specifiekere eisen die in de aantekeningen worden genoemd voorrang genieten boven de algemene regels 2 tot en met 5, met inbegrip van algemene regel 3 b).

- 45 De door de Commissie in haar reeds genoemde richtsnoeren opgestelde criteria zijn daarentegen juridisch niet bindend. De richtsnoeren hebben bovendien uitsluitend betrekking op goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van algemene regel 3 b). En ten slotte is in de richtsnoeren uitdrukkelijk bepaald dat de hierin vastgelegde voorwaarden niet van toepassing zijn „overeenkomstig specifieke bepalingen”, bijvoorbeeld „aantekening 3 op afdeling VI”. Gezien de meer specifieke invulling van het begrip in aantekening 3 op afdeling VI, heeft een stel of assortiment in die specifieke zin in de visie van de verwijzende rechter niet uit twee of meer gescheiden of scheidbare bestanddelen te bestaan. Ten minste twee bestanddelen, ook al kunnen deze niet op niet-destructieve wijze van elkaar worden gescheiden, zijn voldoende. De vrees dat dan alle goederen die bestaan uit twee of meer bestanddelen die van elkaar kunnen worden gescheiden en een fysieke eenheid vormen, in beginsel zouden kunnen worden aangemerkt als goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van afdeling VI GN, is ongegrond. Dit ligt aan de bijkomende eisen die in aantekening 3 op afdeling VI GN aan dergelijke stellen en assortimenten worden gesteld.
- 46 aa) De verwijzende rechter is van mening dat bij capsulesystemen die zijn voorzien van niet op niet-destructieve wijze scheidbare, afzonderlijke compartimenten met daarin twee componenten (legeringspoeder en vloeibaar kwik), bestemd voor de menging van tandvullingen van zilveramalgaam, is voldaan aan de eerste drie voorwaarden van aantekening 3 op afdeling VI GN. Een dergelijk goed bestaat gezien de uit twee compartimenten bestaande capsuleconstructie uit meerdere van elkaar gescheiden bestanddelen. Duidelijk is ook dat de bestemming van het capsulesysteem erin bestaat door menging een product te verkrijgen dat thuishoort in afdeling VI GN. Afdeling VI omvat de hoofdstukken 28 tot en met 39 van de gecombineerde nomenclatuur. „Amalgamen” moeten worden ingedeeld onder onderverdeling 2843 90 10 GN (hoofdstuk 28) en „producten voor tandvulling” onder onderverdeling 3006 40 00 GN (hoofdstuk 30).
- 47 Kwik als bestanddeel van het in te delen goed behoort bovendien zonder enige twijfel thuis in afdeling VI (hoofdstuk 28, post 2805 GN). In de visie van de verwijzende rechter is het voldoende dat slechts één van de twee bestanddelen tot

afdeling VI GN behoort, alhoewel in de Duitse taalversie staat dat het hier om „einige oder alle” (sommige of alle) bestanddelen moet gaan. De niet-officiële Duitse taalversie lijkt op dit punt – in zoverre moet verzoekster gelijk worden gegeven – enigszins misleidend. Het douanekantoor merkt evenwel terecht op dat de formulering „einige oder alle” niet volledig overeenkomt met de officieel geldende Franse en Engelse taalversies. Volgens de officieel geldende Franse taalversie van aantekening 3 op afdeling VI GN („en totalité ou en partie”) is het voldoende dat één bestanddeel tot die afdeling behoort (Duitse taalversie: „ganz oder teilweise”). Ook de officieel geldende Engelse taalversie („some or all”) kan in die zin worden uitgelegd daar „some” ook de betekenis „om het even welk” kan hebben en derhalve strookt met de strekking van de Franse taalversie.

48 bb) De verwijzende rechter is voorts van mening dat ook is voldaan aan de overige voorwaarden die in aantekening 3 op afdeling VI GN, onder a), b) en c), worden genoemd. Blijkens het bepaalde

- moet duidelijk kunnen worden onderkend dat de bestanddelen, gezien de wijze van opmaak, bestemd zijn om gezamenlijk te worden gebruikt, zonder eerst opnieuw te worden verpakt;
- moeten de bestanddelen gelijktijdig worden aangeboden; en
- moet onderkend kunnen worden dat de bestanddelen, gezien aard of hoeveelheid, elkaars complement zijn.

In het bijzonder is de verwijzende rechter niet overtuigd van het argument van verzoekster dat uit het vereiste dat de bestanddelen gelijktijdig worden aangeboden volgt dat een niet-gescheiden aanbieding mogelijk zou moeten zijn. Een dergelijke uitlegging zou niet worden gedekt door de bewoordingen van aantekening 3, onder b), op afdeling VI, noch noodzakelijk zijn voor het hiermee nagestreefde doel, namelijk te waarborgen dat alle bestanddelen van goederen die worden aangeboden in stellen en assortimenten bij de invoer naar behoren worden geregistreerd en getaxeerd.

49 De verwijzend rechter is van mening dat, om de hierboven uiteengezette redenen, het antwoord op de prejudiciële vraag derhalve zou moeten luiden dat het begrip goederen aangeboden in stellen of assortimenten in de zin van aantekening 3 op afdeling VI GN van toepassing is op capsulesystemen die zijn voorzien van niet op niet-destructieve wijze scheidbare, afzonderlijke compartimenten met daarin twee componenten (legeringspoeder en vloeibaar kwik), bestemd voor de menging van tandvullingen van zilveramalgaam. Dientengevolge moeten dergelijke capsulesystemen die zijn gevuld met een legeringspoeder en vloeibaar kwik bestemd voor de menging van tandvullingen van zilveramalgaam, als „amalgamen” worden ingedeeld onder onderverdeling 2843 90 10 GN.